

Ulrike VOSWINCKEL
et
Frank BERNINGER

Exils méditerranéens

Écrivains allemands
dans le sud de la France
(1933-1941)

TRADUIT DE L'ALLEMAND
PAR ALAIN HURIOT

OUVRAGE TRADUIT AVEC LE CONCOURS
DU CENTRE NATIONAL DU LIVRE

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

<i>Avant-propos</i>	7
1 Lumière méditerranéenne	11
La Riviera française avant 1933	13
2 Le « Romanisches Café »	23
Le refuge de l'esprit allemand	25
Liste des auteurs exilés	25
L'autre bord : Gottfried Benn	27
<i>Die Sammlung</i>	44
Vivre et écrire sur la Côte d'Azur	67
Domiciles entre 1933 et 1940	67
Sanary-sur-Mer	70
Nice	88
Thomas Mann déchu de la nationalité allemande	98
Qui est suspecté par le pouvoir de son pays l'est par tout pouvoir	100
On mourait vite à l'étranger : Ödön von Horvath, Ernst Toller, Joseph Roth	103
La fin d'un pacifiste : la mort de René Schickele	111

Aide d'outre-mer : l'American Guild for German Cultural Freedom	115
Prince Loewenstein	115
Franz Blei	119
Walter Mehring I	122
3 Le piège se referme	133
Internement : « le Diable en France »	135
Helen et Franz Hessel	145
Friedrich Wolf	147
Gurs 1940.	152
Lou Albert-Lasard	155
Les Milles 1940	163
Walter Hasenclever	166
Le « camp répressif » du Vernet	170
Rudolf Leonhard	175
Paperasserie	179
Alma Mahler et Franz Werfel	179
Ange gardien.	189
Varian Fry	189
<i>Marseille 1940</i>	190
<i>La fondation de l'Emergency Rescue Committee</i>	192
<i>Les premières semaines</i>	195
<i>Walter Mehring II</i>	203
<i>Faux passeports, faux tampons</i>	209
<i>La fuite des Werfel, des Feuchtwanger et des Mann</i>	211
<i>Hiver 1940/41</i>	216
<i>Walter Mehring III</i>	218
Lisa et Hans Fittko	221
<i>Walter Benjamin</i>	226
Villa Air Bel, Château Espère-Visa	229
Nice 1940: la pagaille.	235

Hasards et catastrophes	241
Un autre regard : un enfant d'Espagne à Marseille	241
Histoires de bateaux	243
Marcel Duchamp : la « boîte-en-valise »	248
Lisbonne planche de salut ou « Waiting for the lifeboat » . . .	250
Fin de mission	261
Fuir Marseille	270
Alfred Neumann : Journal	279
<i>Remerciements</i>	319
<i>Crédits photographiques</i>	321
<i>Bibliographie sommaire</i>	325
<i>Index</i>	329